



NACIONES
UNIDAS



CONVENCIÓN MARCO SOBRE EL
CAMBIO CLIMÁTICO

Distr.
LIMITADA

FCCC/CP/1998/L.6/Add.1
12 de noviembre de 1998

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES
Cuarto período de sesiones
Buenos Aires, 2 a 13 de noviembre de 1998
Tema 9 a) del programa

APROBACIÓN DEL INFORME DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES
SOBRE SU CUARTO PERÍODO DE SESIONES

Proyecto de informe de la Conferencia de las Partes
sobre su cuarto período de sesiones

Relator: Sr. Maciej SADOWSKI (Polonia)

Adición

PRIMERA PARTE: DELIBERACIONES

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN
(Tema 2 del programa)

F. Organización de los trabajos, incluidos los períodos
de sesiones de los órganos subsidiarios
(Tema 2 f) del programa)

En la quinta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, después de que los Presidentes del OSACT y el OSE presentaron los resultados de las deliberaciones de sus respectivos órganos sobre los temas que se les habían asignado, la Presidenta, observando que quedaban pendientes una serie de cuestiones, comunicó a la Conferencia de las Partes su intención de convocar a un grupo representativo de "colaboradores del Presidente" a nivel ministerial, al que también se invitaría a toda la Mesa, a fin de que elaborara una estrategia para abordar las cuestiones pendientes.

GE.98-72978 (S)

EZE.98- (S)

I. Fecha y lugar de celebración del quinto período de sesiones
de la Conferencia de las Partes
(Tema 2 i) del programa)

La Conferencia de las Partes examinó este tema en sus sesiones plenarias quinta y ..., celebradas los días 11 y ... de noviembre. En la quinta sesión plenaria, el Secretario Ejecutivo confirmó que el Gobierno de Jordania había ofrecido ser anfitrión del quinto período de sesiones de la Conferencia de las Partes. No obstante, había que resolver diversas dificultades de organización y financieras antes de que pudiera adoptarse una decisión definitiva compatible con la resolución 40/243 de la Asamblea General, de 18 de diciembre de 1985. Tenía la esperanza de que se pudieran superar dichas dificultades a tiempo para adoptar una decisión en el presente período de sesiones, pero podría ser necesaria una cierta flexibilidad en ese sentido.

[Se completará.]

III. INFORMES DE LOS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS
(Tema 3 del programa)

A. Informe del Órgano Subsidiario de Asesoramiento
Científico y Tecnológico
(Tema 3 a) del programa)

En la quinta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, el Presidente del OSACT informó a la Conferencia de las Partes sobre la labor de su noveno período de sesiones. El OSACT había recomendado a la Conferencia de las Partes que aprobase proyectos de decisión sobre todos los temas que se habían remitido exclusivamente al OSACT (temas 4 c), 4 h), 5 a) i) y 5 a) v)). Sin embargo, en el caso del proyecto de decisión sobre el tema 4 c) (FCCC/CP/1998/L.16), dos delegaciones habían planteado objeciones cuando el OSACT aprobó el texto, por lo que dicho proyecto de decisión debía examinarse nuevamente antes de que la Conferencia de las Partes pudiera aprobarlo. Con respecto a los temas asignados conjuntamente al OSACT y al OSE (temas 4 f), 5 a) ii) a iv) y 5 b)), a pesar de las intensas consultas no se había podido alcanzar un acuerdo definitivo sobre los proyectos de decisión que se examinaron. Por lo tanto, dichos proyectos, presentados a la Conferencia de las Partes en los documentos FCCC/CP/1998/CRP.2, 3 y 4,

deberían examinarse nuevamente antes de que la Conferencia de las Partes pudiera aprobarlos. Las medidas adoptadas por la Conferencia de las Partes sobre las cuestiones precedentes figuran en el párrafo ... supra y en las secciones IV.H y V.A, 1 y 5, infra.

El Presidente del OSACT informó a la Conferencia de las Partes de que una Parte había planteado la cuestión de la relación entre las actividades encaminadas a proteger la capa de ozono de la estratosfera y las encaminadas a salvaguardar el sistema climático mundial, así como las cuestiones relacionadas con los hidrofluorocarbonos y los perfluorocarbonos. El OSACT había examinado ese asunto en el marco del tema 4 de su programa, "Otros asuntos", y había recomendado a la Conferencia de las Partes que aprobara un proyecto de decisión al respecto (FCCC/CP/1998/L.7). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes adoptó la decisión .../CP.4, titulada "Relación entre las actividades encaminadas a proteger la capa de ozono de la estratosfera y las actividades encaminadas a salvaguardar el sistema climático mundial: cuestiones relacionadas con los hidrofluorocarbonos y los perfluorocarbonos". El texto de dicha decisión figura en la sección I de la segunda parte del presente informe.

En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes tomó nota del informe oral del Presidente del OSACT sobre la labor de su noveno período de sesiones.

B. Informe del Órgano Subsidiario de Ejecución
(Tema 3 b) del programa)

En la quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, el Presidente del OSE informó a la Conferencia de las Partes sobre la labor de su noveno período de sesiones. La Conferencia de las Partes ya se había pronunciado sobre la recomendación del OSE respecto del tema 4 g) del programa. Se habían elaborado proyectos de decisión sobre todos los temas restantes asignados al OSE (temas 2 h), 4 a), b), d), e) y g), y 6), pero, a pesar de las intensas consultas, no se había logrado alcanzar un acuerdo definitivo sobre dichos proyectos de decisión, excepto el relativo al tema 6 del programa (FCCC/CP/1998/L.13), cuya aprobación el OSE recomendaba a la Conferencia de las Partes. Por lo tanto, el OSE había decidido presentar los proyectos de decisión sobre los restantes temas (FCCC/CP/1998/L.9, 10, 11, 12, 14 y 15) al

pleno de la Conferencia para que prosiguiera su examen. En el caso del tema 4 d) del programa, además del proyecto de decisión que había preparado en su calidad de Presidente (FCCC/CP/1998/L.12), el OSE también había decidido presentar cuatro proyectos con diferentes opciones, preparados, respectivamente, por el Grupo de los 77 y China (FCCC/CP/1998/MISC.6/Add.2/Rev.1), Australia, Austria, en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros, y los Estados Unidos de América (FCCC/CP/1998/MISC.6/Add.3). Las medidas adoptadas por la Conferencia de las Partes sobre las cuestiones precedentes figuran en el párrafo ... supra y en la sección VI infra.

En la quinta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes tomó nota del informe oral del Presidente del OSE sobre la labor de su noveno período de sesiones.

IV. EXAMEN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS Y DE OTRAS
DISPOSICIONES DE LA CONVENCIÓN
(Tema 4 del programa)

H. Otros asuntos relativos a la aplicación
(Tema 4 h) del programa)

1. Investigación y observación sistemática (inciso g) del párrafo 1 del artículo 4 y artículo 5 de la Convención) (Tema 4 h) i) del programa)

La Conferencia de las Partes remitió este subtema al OSACT en su segunda sesión plenaria, celebrada el 2 de noviembre (véase el párrafo ... supra). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes, por recomendación del OSACT, adoptó la decisión .../CP.4 sobre la investigación y observación sistemática. El texto de esta decisión figura en la sección I de la segunda parte del presente informe.

2. Aspectos científicos y metodológicos de la propuesta del Brasil
(Tema 4 h) ii) del programa)

La Conferencia de las Partes remitió este subtema al OSACT en su segunda sesión plenaria, celebrada el 2 de noviembre (véase el párrafo ... supra). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes tomó nota de las conclusiones del OSACT sobre este subtema en el documento FCCC/CP/SBSTA/1998/L.7 y pidió al OSACT que diera a conocer a la

Conferencia de las Partes en su quinto período de sesiones toda información pertinente, teniendo en cuenta los resultados de las actividades científicas en curso y la información de un seminario que debía organizar el Brasil sobre ese tema.

V. CUESTIONES RELACIONADAS CON EL PROTOCOLO DE KYOTO
(Tema 5 del programa)

A. Cuestiones relacionadas con el párrafo 5 de la decisión 1/CP.3
(Tema 5 a) del programa)

1. Cambio del uso de la tierra y silvicultura (Tema 5 a) i) del programa)

La Conferencia de las Partes remitió este subtema al OSACT en su segunda sesión plenaria, celebrada el 2 de noviembre (véase el párrafo ... supra). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes, por recomendación del OSACT, adoptó la decisión .../CP.4 sobre el uso de la tierra, el cambio del uso de la tierra y la silvicultura. El texto de la decisión figura en la sección I de la segunda parte del presente informe.

5. Impacto de proyectos únicos sobre las emisiones durante el período de compromiso (Tema 5 a) v) del programa)

La Conferencia de las Partes remitió este subtema al OSACT en su segunda sesión plenaria, celebrada el 2 de noviembre (véase el párrafo ... supra). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las Partes, por recomendación del OSACT, adoptó la decisión .../CP.4 sobre el impacto de proyectos únicos sobre las emisiones durante el período de compromiso. El texto de esta decisión figura en la sección I de la segunda parte del presente informe.

VI. CUESTIONES ADMINISTRATIVAS Y FINANCIERAS
(Tema 6 del programa)

La Conferencia de las Partes remitió este subtema al OSE en su segunda sesión plenaria, celebrada el 2 de noviembre (véase el párrafo ... supra). En su quinta sesión plenaria, el 11 de noviembre, la Conferencia de las

Partes, por recomendación del OSE, adoptó la decisión .../CP.4 sobre cuestiones administrativas y financieras, decisión global que abarca todos los subtemas del tema 6 del programa. El texto de la decisión figura en la sección I de la segunda parte del presente informe.

VII. DECLARACIONES DE CARÁCTER GENERAL
(Tema 7 del programa)

A. Discursos de la ceremonia Presidencial
(Tema 7 a) del programa)

En la cuarta sesión plenaria, el 11 de noviembre, se celebró una ceremonia especial con motivo de la visita a la Conferencia del Su Excelencia el Dr. Carlos Saúl Menem, Presidente de la República Argentina. El Sr. Nitin Desai, Secretario General Adjunto de Asuntos Económicos y Sociales, dio lectura a un mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas a la Conferencia de las Partes. A continuación el Presidente de la República Argentina se dirigió a la Conferencia de las Partes. El discurso del Presidente de la República Argentina y el mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas figuran en el anexo ... infra.

B. Declaraciones de ministros y otros jefes de delegaciones de Partes en las sesiones de alto nivel
(Tema 7 b) del programa)

En las sesiones plenarias quinta, sexta y séptima, celebradas el 12 de noviembre, hicieron declaraciones ... ministros y otros jefes de delegaciones de las Partes. La lista de oradores figura en la sección I del anexo I infra.

[Se completará.]

C. Declaraciones de Estados observadores
(Tema 7 c) del programa)

En la quinta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, hicieron declaraciones los representantes de dos Estados observadores, la Jamahiriya Árabe Libia y Turquía. La lista de oradores figura en la sección II del anexo I, infra.

D. Declaraciones de organizaciones intergubernamentales
(Tema 7 d) del programa)

En la cuarta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, hicieron declaraciones el Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Coordinador de los Programas para el Medio Ambiente de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Director Gerente del Banco Mundial, el Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), el Secretario General de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), el Presidente del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI), el Director Ejecutivo del Organismo Internacional de Energía (AIE), el Secretario Ejecutivo de la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), el Secretario General Adjunto de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y un miembro del Congreso de la Argentina, en nombre del Parlamento Latinoamericano. La lista de oradores figura en las secciones III a V del anexo I, infra.

E. Declaraciones de organizaciones no gubernamentales
(Tema 7 e) del programa)

En la quinta sesión plenaria, celebrada el 11 de noviembre, hicieron declaraciones los representantes de 13 organizaciones no gubernamentales. La lista de oradores figura en la sección VI del anexo I, infra.

Segunda Parte

MEDIDAS ADOPTADAS POR LA CONFERENCIA DE LAS PARTES
EN SU CUARTO PERÍODO DE SESIONES

I. DECISIONES ADOPTADAS POR LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

- ../CP.4 Participación de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en los grupos de contacto (FCCC/CP/1998/L.1/Rev.1)
- ../CP.4 Examen de la información y posibles decisiones en virtud del inciso f) del párrafo 2 del artículo 4 (FCCC/CP/1998/L.2)
- ../CP.4 Mecanismo consultivo multilateral (FCCC/CP/1998/L.3)
- ../CP.4 Investigación y observación sistemática (FCCC/CP/1998/L.4)
- ../CP.4 Uso de la tierra, cambio del uso de la tierra y silvicultura (FCCC/CP/1998/L.5)
- ../CP.4 Impacto de proyectos únicos sobre las emisiones durante el período de compromiso (FCCC/CP/1998/L.8)
- ../CP.4 Relación entre las actividades encaminadas a proteger la capa de ozono de la estratosfera y las actividades encaminadas a salvaguardar el sistema climático mundial: cuestiones relacionadas con los hidrofluorocarbonos y los perfluorocarbonos (FCCC/CP/1998/L.7)
- ../CP.4 Cuestiones administrativas y financieras (FCCC/CP/1998/L.13)

[Se completará.]